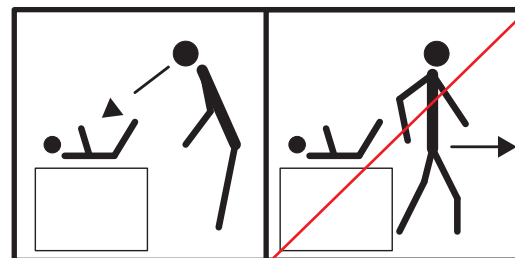
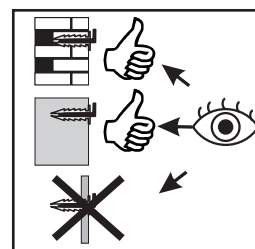
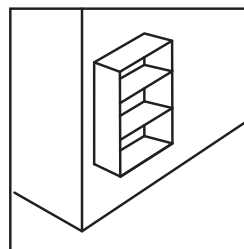
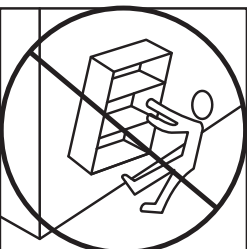
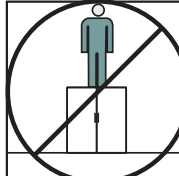
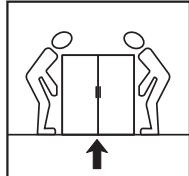
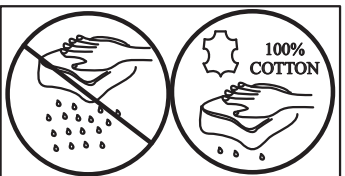
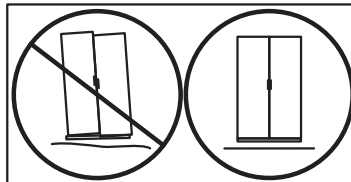
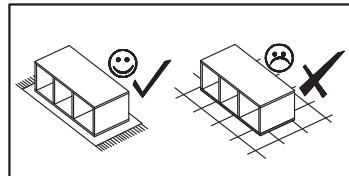
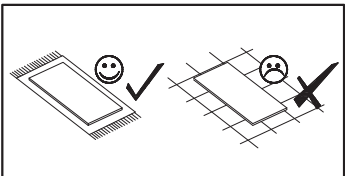
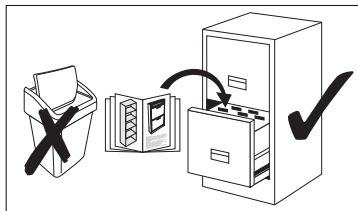
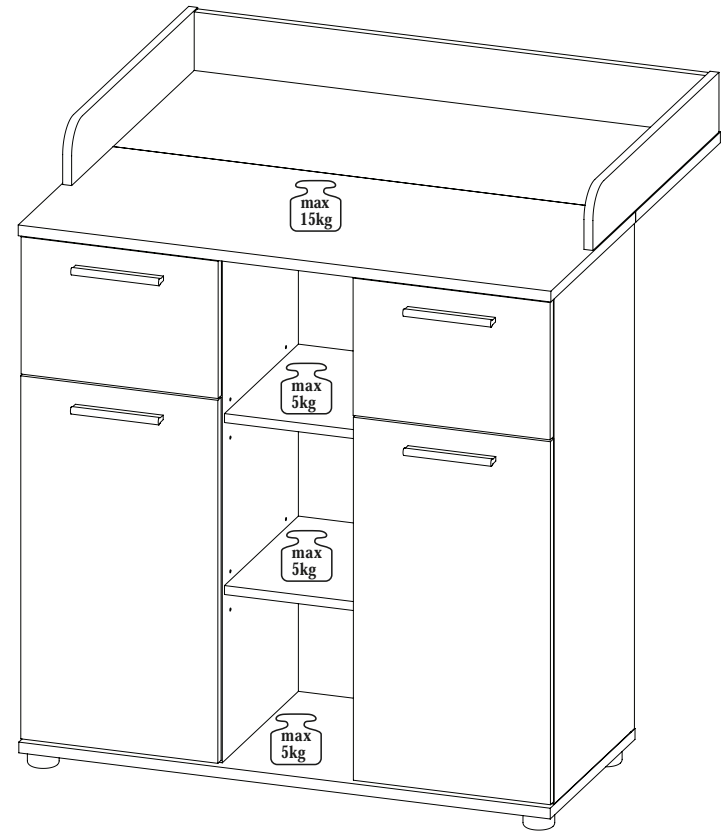
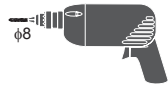
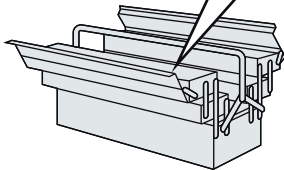
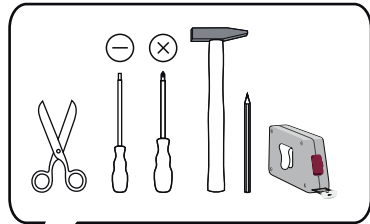
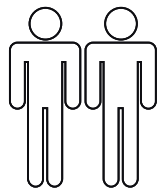


WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓZNIJSZEGO STOSOWANIA: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
WICHTIG, FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN



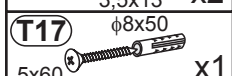
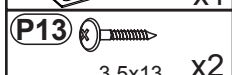
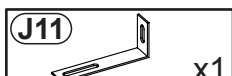
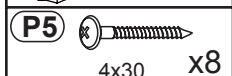
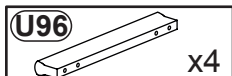
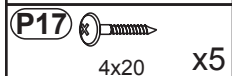
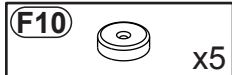
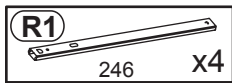
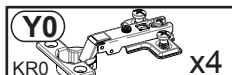
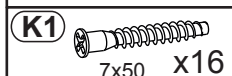
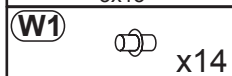
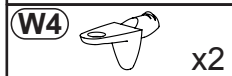
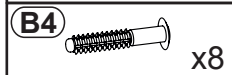
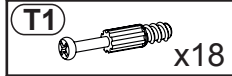
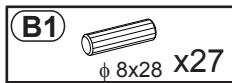
ACHTUNG!

Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen!
 Stellen Sie die Wickelkommode nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie die Gefahren die von starken Wärmequellen, wie z.B. elektrische Heizöfen, Gasöfen etc. ausgehen, die sich in unmittelbarer Nähe der Wickelkommode befinden.

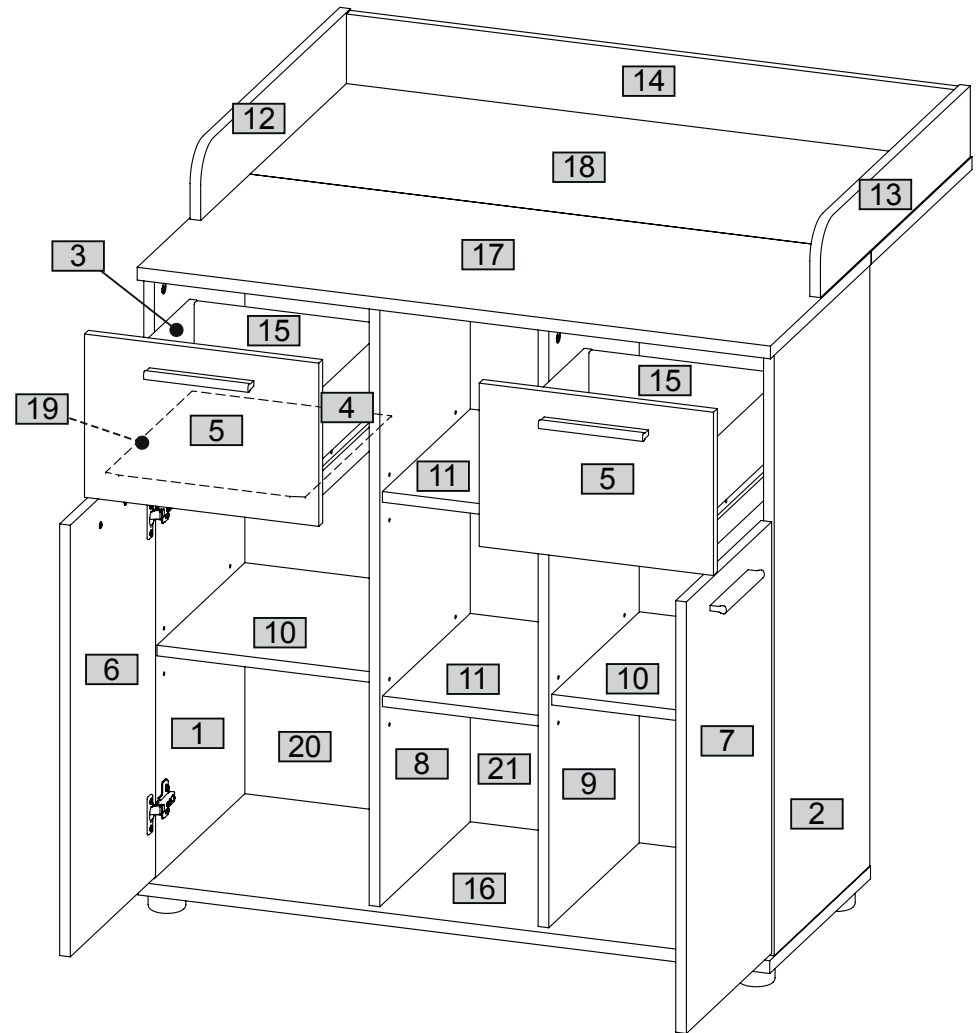
Warnung! Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt!

ACHTUNG !! Kommode nicht an der Wickelplatte anheben.

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.



Nr	Ausmaß			St
1	848	370	15	1
2	848	370	15	1
3	340	140	12	2
4	340	140	12	2
5	330	230	15	2
6	608	330	15	1
7	608	330	15	1
8	848	350	15	1
9	848	350	15	1
10	302	340	15	2
11	223	340	15	2
12	580	100	15	1
13	580	100	15	1
14	858	98	15	1
15	270	140	12	2
16	890	390	18	1
17	892	390	18	1
18	892	390	18	1
19	281	339	2	2
20	862	316	2	2
21	862	237	2	1



0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200





POL-POWER
BESSER SCHLAFEN

POL - POWER Sp. z o.o.

ul. Poznańska 113A

PL 62-052 Komorniki

tel. +48 61 647 41 10

DIN EN 12221-1 : 2008 + A1 : 2013

DIN EN 12221-2 : 2008 + A1 : 2013



Gebrauchsanleitung Wichtig! Sorgfältig lesen! Für spätere Verwendung aufbewahren!

ACHTUNG!

Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie diese Verbindungen regelmäßig. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann. Befestigungselemente und Verschleißteile sollten regelmäßig auf festen Sitz und Abnutzung untersucht werden.

WARNUNG!

Benutzen Sie diese Wickeleinrichtung nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

ACHTUNG!

Bitte nur handelsübliche Wickelunterlagen im Format ca. 850 x 700 mm und einer max. Dicke von 20 mm verwenden. Es ist darauf zu achten, dass die Unterlage stets vollständig auf der Wickeleinrichtung aufliegt. Die Wickelunterlage sollte keine Schlaufen mit einem Umfang von größer als 360 mm haben. Schnüre, Seile und andere schmale Gewebe mit einer freien Länge von mehr als 220 mm sind zu vermeiden.
Strangulationsgefahr!

ACHTUNG!

Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen nur ein leicht feuchtes Tuch verwenden!



Important instructions! Please read carefully! Keep safe for future use!

CAUTION!

For the safety of your child, it is extremely important that all screw connections are firmly tightened. Please check these connections on a regular basis. If connections have become loose, re-tighten them again so that your child cannot get hurt, trapped, or caught. Fastening elements and parts subject to wear should be regularly examined for tightness and wear and tear.

IMPORTANT!

Stop using this changing facility if individual parts are broken, torn, damaged, or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer.

CAUTION!

Please only use standard changing mats that are approx. 850 x 700 mm in size with a maximum thickness of 20 mm. Always make sure that the mat lies completely flat on the changing facility. The changing mat should not have any loops with a circumference greater than 360 mm. String, cord and other thin fabrics with a free length of more than 220 mm are to be avoided. **Risk of strangulation!**

CAUTION!

Keep the enclosed assembly instructions safe for later use and future queries.

Care instructions: only use a slightly damp cloth to clean the surfaces!



Mode d'emploi. Important! À lire attentivement! À conserver pour une utilisation ultérieure!

ATTENTION!

Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrer-les pour éviter que l'enfant ne se blesse, reste coincé ou accroché.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez plus la commode à langer, s'il manque des pièces ou si des pièces sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.

ATTENTION!

Pour le plan à langer, veuillez SVP utiliser des matelas à langer d'une taille d'environ 850 x 700 mm et d'une épaisseur maximale de 20 mm. Il faut veiller à ce que le matelas occupe toute la surface prévue à cet effet. Le matelas à langer ne devrait pas disposer de dragonnes supérieures à une circonférence de 360 mm. Il faut éviter des ficelles, des cordes et autres liens, d'une longueur supérieure à 220 mm. **Risque d'étranglement !**

ATTENTION!

Conservez les instructions de montage ci-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures.

Indication sur l'entrelien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un légerement humide.

NL**Gebruiksaanwijzing Belangrijk!
Zorgvuldig lezen! Voor later gebruik bewaren!**

ATTENTIE!

Voor de veiligheid van uw kind is het heel belangrijk dat alle schroefve bindingen vast aangebracht zijn. Controleert U regelmatig de verbindingen. Zouden de verbindingen zich hebben gelooft, draait U deze weer aan, zodat U kind zich niet kan verwonden, inklemmen of blijven hangen. Bevestigingselementen en aan slijtage onderhevige onderdelen moeten regelmatig op slijtage worden gecontroleerd.

WAARSCHUWING!

Benut U het babykommode niet meer, wanneer afzonderlijke delen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruikt U alleen de door de producent aangevoelen reservegedelen.

ATTENTIE!

S.v.p. alleen de gebruikelijke verschoonkussens met formaat 850 x 700 mm gebruiken. Let er goed op, dat het kussen altijd volledig op de commode ligt. Het verschoonkussen mag geen lussen met een omvang van meer dan 360 mm bevatten. Koorden, snoeren en andere smalle weefsels met een lengte van meer dan 220 mm moeten worden vermeden in verband met **verstikkingsgevaar!**

ATTENTIE!

Bewaart U de bijgevoegde opbouw-aanwijzing voor een later gebruik en weevragen.

Verzorgingsaauwlijzing: Voor het reinigen van de oppervlaken een licht vochtig doek gebruiken.

DK**Brugsanvisning Vigtigt!
Læses grundigt! Gemmes til senere brug!**

BEMÆRKE!

Af hensyn til dit barns sikkerhed er det meget vigtigt, at alle skruesamlinger er hårdt spændt. Kontroller disse samlinger regelmæssigt. Hvis samlinger har løsnet sig, efterspændes disse, så dit barn ikke kan komme til skade. Blive fastklæmt eller hænge fast. Fastspændingselementer og sliedele skal regelmæssigt kontrolleres for stram pasning og slijtage.

VIGTIGT!

Dette puslebord må ikke længere benyttes, hvis enkelte dele er gået itu, revet i stykker eller beskadiget eller mangler. Kun reservedele, som er anbefalet af producenten, må anvendes.

BEMÆRKE!

Der må kun anvendes almindelige pusleunderlag i formatet ca. 850 x 700 mm og en maks. tykkelse på 20 mm. Man skal sørge for, at underlaget altid dækker hele puslebordets flade. Pusleunderlaget må ikke have stropper, som er længere end 360 mm. Snører, snore og andet smalt stof med en fri længde på mere end 220 mm skal undgås. **Fare for kvælning!**

BEMÆRKE!

Medfølgende montagevejledning skal gemmes til senere anvendelse og ved tvivl

Henviisning til rengøring: Til rengøring af overfladerne anvendes kun en let fugtig klud!

SV**Brugsanvisning Viktigt!
Läs nogal! Spara för senare användning!**

OBS!

För ditt barns säkerhet är det mycket viktigt att alla skruvförband är ordentligt ådragna. Kontrollera dessa förband regelbundet. Dra åt förband om de har löstnat, så att ditt barn inte kan skadas, klämmas eller fastna. Fästlördninggar och försilfringsdelar bör kontrolleras regelbundet med avseende på slijtage. Kontrollera också att de sitter ordentligt fast.

IKTIGT!

Använd inte det här skötbordet längre om enskilda delar har gått av eller är nötta, skadade eller saknas. Använd endast eservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

OBS!

Använd endast vanliga skötbåddar som finns att köpa i handeln med en storlek på ungefär 850 x 700 mm och en tjocklek på högst 20 mm. Var noga med att bådden alltid ligger an med hela ytan mot skötbordet. Skötbådden bör inte ha några öglor vars omfång är större än 360 mm. Snören, rep och andra smala vävnader med en fri längd på mer än 220 mm ska undvikas.

Risk för strypning!

OBS!

Spara medföljande monteringsanvisning för senare bruk och frågor.

Skötsel-anvisning: Använd endast en något fuktiga trasa för rengöring av ytan!

ES**Instrucciones de uso ¡importante!
¡Leer atentamente! ¡Conservar para futuras consultas!**

¡ATENCIÓN!

Por la seguridad de su hijo, es muy importante que todas las uniones roscadas estén bien apretadas. Compruebe estas uniones periódicamente. Si se hubieran aflojado algunas uniones, vuelva a apretarlas para que su hijo no sufra lesiones ni quede atrapado o suspendido. Recomendamos comprobar periódicamente la sujeción y el desgaste de los elementos de fijación y las piezas de desgaste.

¡IMPORTANTE!

Deje de utilizar este cambiador si se rompen, desgarran o dañan piezas sueltas o si faltan piezas. Utilice únicamente piezas de repuest recomendadas por el fabricante.

¡ATENCIÓN!

Utilice únicamente bases para cambiadores con el formato habitual de 850 x 700 mm aprox. Y un grosor máx. de 20 mm. Asegúrese de que la base esté siempre completamente apoyada sobre el cambiador. La base del cambiador no debe presentar lazos de más de 360mm. Evite cordones, cuerdas y otros tejidos estrechos con una longitud libre de más de 220mm. **¡Riesgo de estrangulación!**

¡ATENCIÓN!

Conserve las instrucciones de montaje adjuntas para futuras utilizaciones y consultas.

Indicación sobre el cuidado del producto: Utilice únicamente un paño ligeramente humedecido para limpiar las superficies.

**POL-POWER**
BESSER SCHLAFEN

**Istruzioni per l'uso importanti!
Leggere attentamente! Conservare per un uso futuro!**

ATTENZIONE!

Per la sicurezza del vostro bambino è molto importante serrare saldamente tutti i raccordi filettati. Verificare regolarmente questi collegamenti. Se i collegamenti si sono allentati, stringerli affinché il bambino non possa farsi male, impigliarsi o restare agganciato. Gli elementi di fissaggio e le parti soggette a usura devono essere ispezionati regolarmente per verificare l'usura e la posizione salda.

IMPORTANTE!

Non utilizzare più questo dispositivo per pannolini se i singoli pezzi sono rotti, lacerati o danneggiati o sono assenti. Utilizzare solo i ricambi consigliati dal produttore.

ATTENZIONE!

Utilizzare solo pad pannolini in commercio del formato di circa 850 X 700 mm e uno spessore max. di 20 mm. Si deve verificare che il pad poggia sempre con tutta la superficie sul dispositivo per pannolini. Il pad pannolino non deve avere occhielli di dimensioni superiori a 360 mm. Evitare cavi, funi e altri tessuti sottili con una lunghezza libera superiore a 220 mm.

Pericolo di strangolamento!

ATTENZIONE!

Conservare le presenti istruzioni di montaggio per un uso successive e per eventuali domande.

Nota sulla manutenzione: per la pulizia delle superfici utilizzare solo un panno leggermente umido!

**Pomembna navodila za uporabo!
Pazljivo preberite! Shranite za kasnejšo uporabo!**

POZORI!

Za varnost vašega otroka je zelo pomembno, da se vse vijlačne zveze ustrezno prilegnjene. Redno preverjajte te vijlačne zveze. Če se katere od zvez raztrajala, jo prilegnite tako, da se vaš otrok ne more poškodovati, ukleščiti ali obviseti. Pritriljev in stopnjo obrabe pritriljnih elementov in obrabnih delov je treba redno preverjati.

POMEMBNO!

Te previjalne mize več ne uporabljajte, če posamezni deli manjkajo, se zlomijo, počijo ali kako drugače poškodujejo. Uporabljajte samo nadomestne dele. Ki jih priporoča proizvajalec.

POZORI!

Uporabljajte samo običajne podloge za previjanje v velikosti pribl. 850 x 700 mm in z debelino največ 20 mm. Pazite, da podloga vedno s celo površino leži na previjalni mizi. Podloga ne sme imeti zank z obsegom več kot 360 mm. Izogibajte se uporabi vrVIC, trakov in drugih ozkih tkanin z dolžino preko 220 mm. **Nevarnost stisnjenja dihalnih poti!**

POZORI!

Shranite priložena navodila za sestavljanje za kasnejšo uporabo in možnost vpogleda.

Napotek za nego: za čiščenje površin uporabljajte samo zmerno navlaženo krpo!

**Upute za uporabu Važno!
Pročitati detaljno! Sačuvajte za buduću uporabu!**

POZORI!

Radni sigurnosti vašeg djeteta jako je važno, važno je da su sve vijčane veze dobro zategnute. Redovito provjeravajte ove spojeve. Ako se veze otpuste, ponovno ih zategnite, kako biste izbjegli povrede, uštipnuća ili vješanja. Spojke i dijelove koji se habaju potrebno je redovito provjeravati, tj. njihov položaj i stanje.

VAŽNO!

Ne koristite prematalicu, ako njezini dijelovi puknu, napuknu, oštete se ili nedostaju. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

POZORI!

Molimo koristite samo standardne prematalice dimenzija oko 850 x 700 mm te debljine od maksimalno 20 mm. Pazite da se podložak uvijek cijelom površinom nalazi na prematalici. Prematalica ne smije imati omce opsega duljeg od 360 mm. Izbjegavajte žlice, užad i druge tanke niti duljine veće od 220 mm. **Opasnost od gušenja!**

POZORI!

Sačuvajte ove upute za sastavljanje za kasniju uporabu i eventualna pitanja.

Napomene za održavanje: Za čišćenje površina upotrijebite samo vlažnu krpu.

**Instrucțiuni de utilizare Important!
Se vor citi cu atenție! A se păstra pentru utilizarea ulterioară!**

ATENȚIE!

Pentru siguranța copilului dvs. este foarte important ca toate îmbinările cu șurub să fie bine strânse. Trebuie să verificați periodic aceste îmbinări. În cazul în care îmbinările s-au desprins, trebuie să le strângeți din nou, astfel încât copilul dvs. să nu fie rănit, să nu rămână blocat sau alătmat. Elementele de fixare și piesele de uzură trebuie să fie controlate periodic cu privire la poziția lor fixă și la uzura lor.

IMPORTANT!

Se interzice folosirea acestui dispozitiv de înfășat atunci când anumite piese individuale sunt rupte, sparte sau deteriorate, ori atunci când ele lipsesc. Trebuie să folosiți doar piese de schimb recomandate de producător.

ATENȚIE!

Vă rugăm să folosiți doar mese de înfășat uzuate din comerț care au formatul de aprox. 850 x 700 mm și care au o grosime de max. 20 mm. Aveți grijă ca masa să se sprijine cu încredere și să nu se deplaseze pe dispozitivul de înfășat. Masa de înfășat nu trebuie să aibă funde cu o circumferință mai mare de 360 mm. Trebuie evitate șnururile, sticlile și alte țesuturi înguste cu o lungime liberă de peste 220 mm. **Pericol de strangulare!**

ATENȚIE!

Păstrați prezentele instrucțiuni de montare pentru utilizarea ulterioară și pentru a afla răspuns la alte întrebări.

Recomandare de întreținere: Pentru curățarea suprafețelor trebuie să folosiți doar un material ușor umezit!

**POL-POWER**
BESSER SCHLAFEN

**Улътване за употреба Важно!
Прочетете внимателно! Съхранявайте за бъдеща употреба!****ВНИМАНИЕ!**

За безопасността на Вашето дете е особено важно всички винтови съединения да са здраво затегнати. Проверявайте редовно тези съединения. Ако съединенията са разхлабени, затегнете ги отново, за да не може детето Ви да се нарани, захлещи или да увисне. Редовно проверявайте здравината на скрепителните елементи и амортизатора на износващите се части.

ВАЖНО!

Не използвайте повече тази маса за повиване, ако отделни части са счупени, свърсани или повредени, или липсват. Използвайте само препоръчаните от производителя резервни части.

ВНИМАНИЕ!

Моля, използвайте само стандартни подложки за повиване с размери ок. 850 x 700 мм и макс. дебелина от 20 мм. Съблюдавайте подложката да е разположена винаги с цялата си повърхност върху масата за повиване. Подложката не бива да образува по обиколката си гънки, по-големи от 360 мм. Избягвайте използването на шинурове, връзки и други тесни ленти със свободна дължина повече от 220 мм. **Опасност от удавяване!**

ВНИМАНИЕ!

Съхранявайте приложеното улътване за сглобяване за бъдеща употреба и запитвания.

Указание за поддръжка: За почистване на повърхностите използвайте само леко влажна кърпа!

**Fontos használati útmutató!
Figyelmesen olvassa el! Későbbi felhasználás céljából őrizze meg!****FIGYELEM!**

A gyermek biztonsága szempontjából nagyon fontos, hogy az összes csavarokötés erősen meg legyen húzva. Rendszeresen ellenőrizze ezeket az illesztéseket. Ha a csavarokötések meglazultak, húzza meg ezeket újra, hogy a gyermek ne sérülhessen meg, ne csiphesse be magát, vagy na akadjon bele a csavarokba. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéletek és a gyorsan koró alkotórészek szoros illeszkedését és felhasználódását.

FONTOSI

Ne használja tovább ezt a pelenkázó felszerelést, ha az egyes alkotórészei elkörték, szétszakadtak, megrongálódtak, vagy hiányoznak. Csak a gyártó által ajánlott pótalkotórészeket használja.

FIGYELEM!

Kérjük, csak a kereskedelemben szokásos, kb. 850 x 700 mm alakú és max. 20 mm vastagságú pelenkázó alátételek használjon. Ugyellen arra, hogy az alátét mindig teljes felületével fektüdjön rá a pelenkázó felszerelésre. A pelenkázó alátétlen ne legyenek 360 mm-nél nagyobb méretű hurkok. Kérülni kell a 220 mm-nél nagyobb szabad hosszúsággal rendelkező zsinórokat, köteleket és egyéb károkony szöveteket. **Fojtási veszély!**

FIGYELEM!

Őrizze meg a mellékelt felírtelési útmutatót későbbi használat és felmerülő kérdések esetére.

Árrolási utasítás: A felületek megtisztítására csak egy könnyű nedves törölk használjon!

**Návod k používání. Důležité!
Pečlivě si přečtěte! Ušchovat k použití v budoucnosti!****POZOR!**

Pro bezpečnost dítěte je velmi důležité, aby byli všechny šroubové spoje řádně utažené. Kontrolujte tyto spoje pravidelně. Pokud se spoje uvolní, musíte je pak opět utáhnout, aby se vaše dítě nezranilo, nezaseklo nebo nezůstalo zavěšené. Upravovací prvky a opotřebené díly se musí pravidelně kontrolovat na řádné upravení a opotřebení.

DŮLEŽITÉ!

Nepoužívejte dále přebalovací zařízení, pokud sú jednotlivé díly zlomené, roztrhnuté nebo poškozené. Používejte pouze výrobem doporučené náhradní díly.

POZOR!

Používejte pouze běžné obchodní podložky k přebalování s formátem cca 850 x 700 mm a max. tloušťkou 20 mm. Musíte dávat pozor, aby podložka vždy celoplošně přiléhala k přebalovacímu zařízení. Podložka k přebalování by neměla mít pouška s objemem větším než 360 mm. Zabraňte šňurám, lanům a úzkým textilím s volnou délkou více než 220 mm. **Riziko udusění!**

POZOR!

Ušchovajte príložený montážny návod k pozdějšímu použití a pro zpětné dotazy.

Pokyny k ošetřování: K čištění povrchu používejte pouze zlehka navlhčený hadřík!

**Návod na používanie. Dôležité!
Starostlivo si prečítajte! Ušchovať pre použitie v budúcnosti!****POZOR!**

Pre bezpečnosť dieťaťa je veľmi dôležité, aby boli všetky skrutkové spoje riadne utiahnuté. Kontrolujte tieto spoje pravidelne. Ak by sa spoje uvoľnili, musíte ich potom opäť utiahnuť, aby sa vaše dieťa nezranilo, nezaseklo alebo nezostalo zavesené. Upravovacie prvky a opotrebené diely sa musia pravidelne kontrolovať na riadne upravenie a opotrebenie.

DŮLEŽITÉ!

Nepoužívejte ďalej prebalovacie zariadenie, ak sú jednotlivé diely zlomené, roztrhnuté alebo poškodené. Používejte iba výrobcom odporúčané náhradné diely.

POZOR!

Používaťe iba bežné obchodné podložky na prebalovanie s formátom cca 850 x 700 mm a max. hrúbkou 20 mm. Musíte dávať pozor na to, aby podložka vždy celoplošne priliehala k prebalovaciemu zariadeniu. Podložka na prebalovanie by nemala mať púčka s objemom väčším než 360 mm. Zabráňte šňuram, lanám a úzkym textilám s voľnou dĺžkou viac než 220 mm. **Riziko udusenia!**

POZOR!

Ušchovajte príložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

Pokyny na ošetrovanie: Na čistenie povrchov používaťe iba zľahka navlhčenú handričku!

**POL-POWER**
BESSER SCHLAFEN

**Instrukcja użytkowania Ważne!
Uważnie przeczytać! Zachować w celu późniejszego użycia!**

UWAGA!

Dla bezpieczeństwa Państwa dziecka ważne jest, aby wszystkie połączenia głębokie były dobrze dokręcone. Regulację sprawdzać te połączenia. Jeśli połączenia poluzują się, należy je ponownie dokręcić, aby Państwa dziecko nie mogło się skaleczyć, zakleszczyć ani zawiesić. Elementy mocujące i części podlegające zużyciu należy regularnie sprawdzać pod kątem stabilnego zamocowania i zużycia.

WAŻNE!

Zaprzestać używania przewijaka, jeśli poszczególne części są polamane, rozłamane lub uszkodzone, lub ich nie ma. Stosować tylko części zamienne zalecane przez producenta.

UWAGA!

Użycie tylko dostępne w sklepach rodkiadki do przewijania w formacie ok. 850 x 700 mm oraz maks. grubości 20 mm. Należy uważać, aby ta rodkiadka była stale rozłożona na całej powierzchni przewijaka. Rodkiadka do przewijaka nie powinna mieć żadnych reżów o obwodzie przekraczającym 360 mm. Należy unikać szluczków, linok i innych wąskich materiałów o długości przekraczającej 220 mm. **Ryzyko uduszenia!**

UWAGA!

Przechowywać dołączoną instrukcję montażu w celu późniejszego użycia i rozwięcia wątrliwości w przyszłości.

Instrukcja dotycząca pielęgnacji: Do czyszczenia powierzchni używać tylko lekkiego zwiłżona szmatką!

**Инструкция по эксплуатации Важно!
Внимательно прочитайте! Сохраните для использования в будущем!**

ВНИМАНИЕ!

Для безопасности Вашего ребенка чрезвычайно важна прочная затяжка всех резьбовых соединений. Регулярно проверяйте эти соединения. Если соединения ослаблены, подтяните их, чтобы Ваш ребенок не получил травму, его не зажало и не защемило. Необходимо регулярно контролировать посадку и износ крепежных элементов и быстроснабляющихся деталей.

ВАЖНО!

Не используйте это приспособление для пеленания, если его отдельные части сломаны, порваны, повреждены или отсутствуют. Променяйте только рекомендованные изготовителем запасные части.

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, используйте только обычные пеленальные матрасы размером около 850 x 700 мм и толщиной не более 20 мм. Необходимо следить за тем, чтобы матрас всегда полностью прилегал к пеленальному приспособлению. Пеленальный матрас не должен иметь пегель округлостью более 360 мм. Следует воздержаться от использования веревки, шнуров и иных узких полосок ткани свободной длиной более 220 мм. **Существует риск удушения петлей!**

ВНИМАНИЕ!

Сохраните прилагаемую инструкцию по монтажу для использования в будущем и получения справочной информации.

Рекомендация по уходу: Для очистки поверхностей используйте только влажную тряпку!

**Kullanım kılavuzu Önemli!
Dikkatlice okuyun! Daha sonra başuğnak üzere saklayın!**

DİKKAT!

Sosudünlüzül güvenliđi için tüm svata bağlanılan sıklımış olması çok önemlidir. Bu bağlanılan düzenli olarak kontrol edin. Bu bağlanılan gevşemişse, sosudünlüzül yatallanması, sıklımışması veya asılı kalınması için bu bağlanılan sıklım. Sabitleme elemanları ve aşınan parçaları düzenli olarak sıklım ve aşınma bakımından incelemelidir.

ÖNEMLİ!

Bu satta tertibatın parçaları kırıldığında, korduğunda, hasar gördüğünde veya eski olduğunda kullanmayın. Sadece üreticinin tavsiye ettiği yedek parçaları kullanın.

DİKKAT!

Sadece rüyasada bulunan yađı. 850 x 700 mm boyutunda ve maks. Kalınlığı 20 mm olan satta ađıklıkla kullanın. Ađılđın tam yüzeyi satta tertibatına yerleşmiş olması dikkat edilmelidir. Satta ađılđında çarı 360 mm'den büyük düđümler olmamalıdır. 220 mm'den fazla serbest uzunluđaktaki ip, halat ve diğer dar dokuların kullanılmamasına dikkat edilmelidir. **Vodulma tehlikesi!**

DİKKAT!

Beraberinde bulunan kulluđm talimatını daha sonra kullanmak ve sonuđanmız için saklayın.

Bakım uyarısı: Yüzeylerin temizlenmesi için sadece hafif nemli bir bez kullanın!

**POL-POWER**
BESSER SCHLAFEN

(RO) Stimare clienti

În calitate de producător de mobila am dorit să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibujir) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificate zidul cu folosiți doar dibujurile prevăzute și achiziționate într-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este responsabil de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin altă factor - nu preluați niciun fel de răspundere ca producător de mobila!

O funcționalitate perfectă a mobliei este asigurată doar în cazul în care la așezare acestea se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii!

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor! Toate suruburile și piesele portabile de îmbinare trebuie strânse ușor după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarle de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instalaciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portadocumentos correspondiente.

Si no se observa el voltaje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas, se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

(TR) Değerli Müş terimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (dibele) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızı kontrol edin ve sadece buna uygun dibeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işleminden montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların döşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

Belirlenen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oynun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan aşırı yüklemelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kurusuzluk halinde çalışması dik ve yataku yönüde kurulum yapıldığında sadece bir Karolar önceden ayarlanmıştır, ancak gerektiğinde yerel koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunuda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığında aşırı ısınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!

Kalıcı bir denge sağlanmak için tüm sıvıalar ve taşıyıcı bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

A 3 indirici temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montajı bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde değişiklikler yapılırsa, parçalar değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.

(S) Băsta kund,

I vii egenkskar som möbelformproducent vill vi informera dig om att en förankning endast är si pass säker som överföngen mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar väggfästiga möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att monteringen alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får endast monteras och användas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och utskriftterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta alltid maximala vikter. Vid överbelastning som kan uppstå t ex av lekande barn, människor, material eller annan övrekka övertar vi inget ansvar som möbelformproducent.

Möblen kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placeras lod- och vlygrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Avsudd stycka för ljuskällorna anges på lampa sockeln.

Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning. På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor.

Då it samtliga skivvar samt bärande korplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks- användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbiklingsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, utrihoi garantin att gälla, samtldigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Пляясь производитеlem мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (любимель) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установка электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

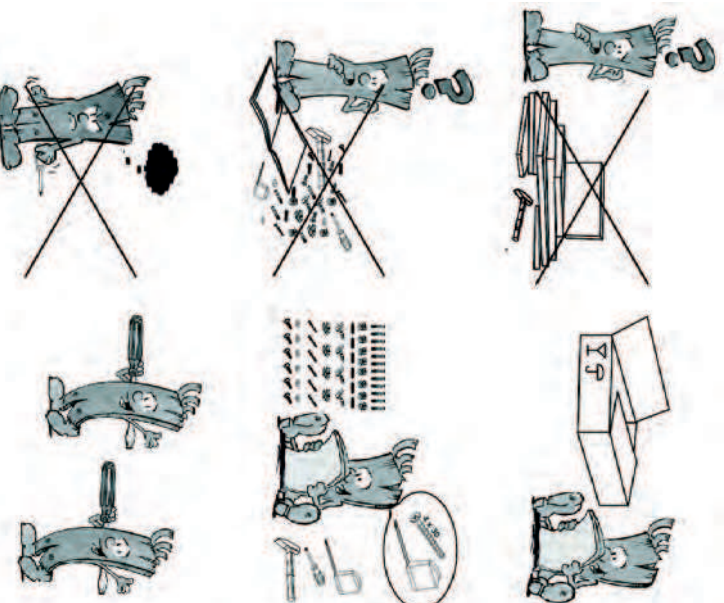
Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, вызванных возникновением которых являются иррацидле дети, люди, материальны или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сортирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются опрулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

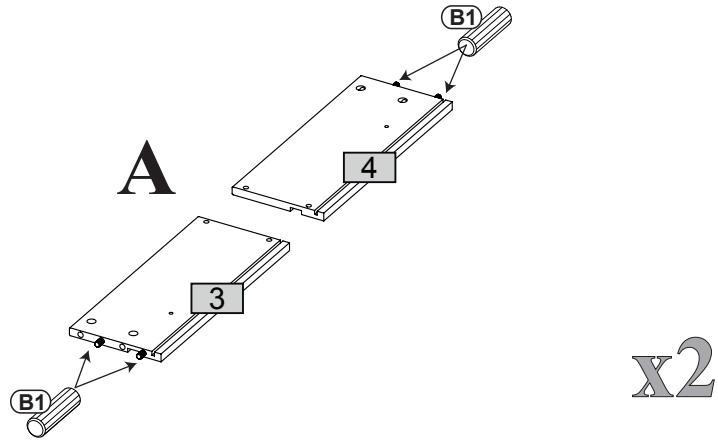
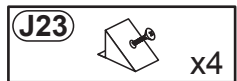
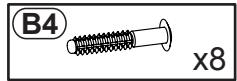
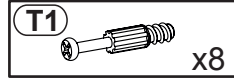
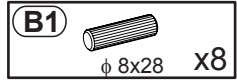
При несоблюдении ограничений по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 - 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации!

Не пользоваться абразивными чистящими средствами!

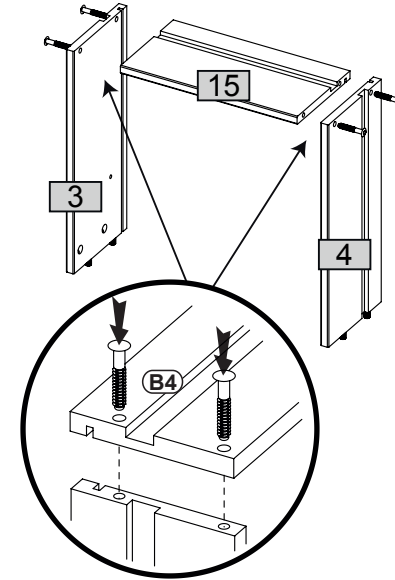
При несоблюдении инструкции по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, заданные детали или применения иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.



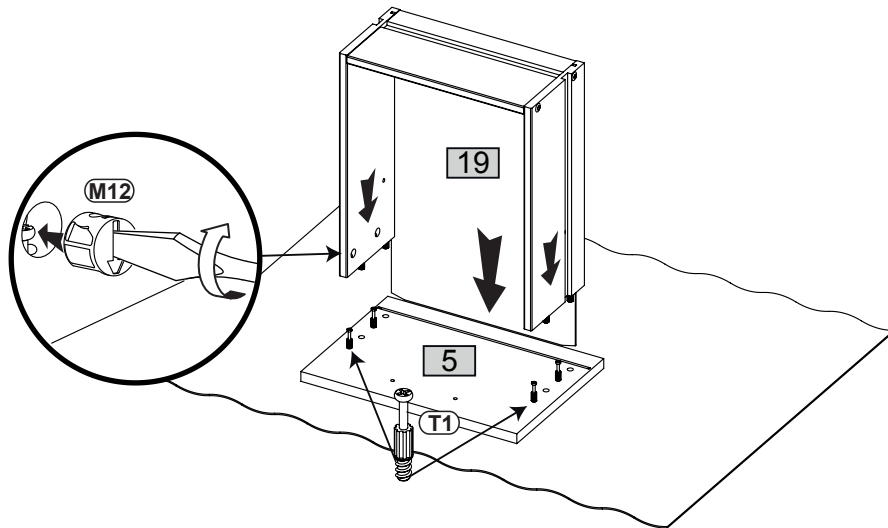
1



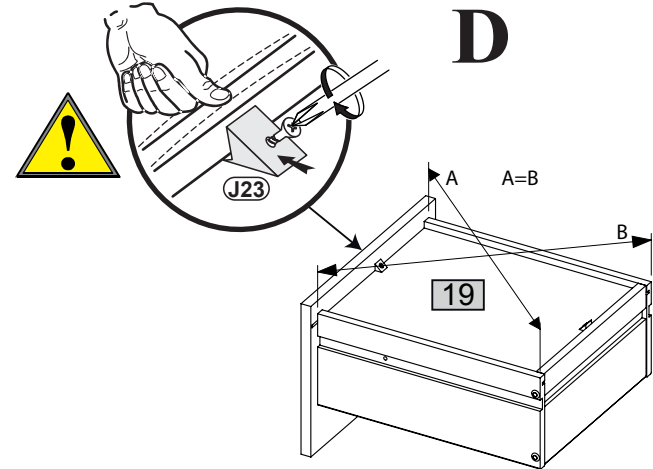
B



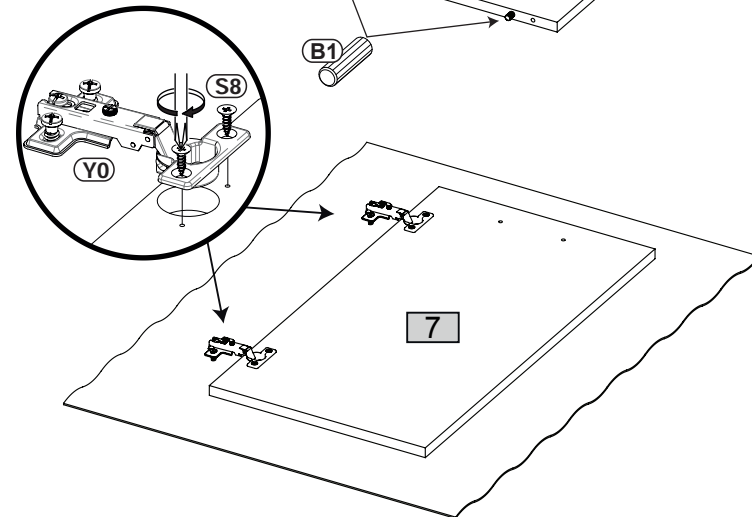
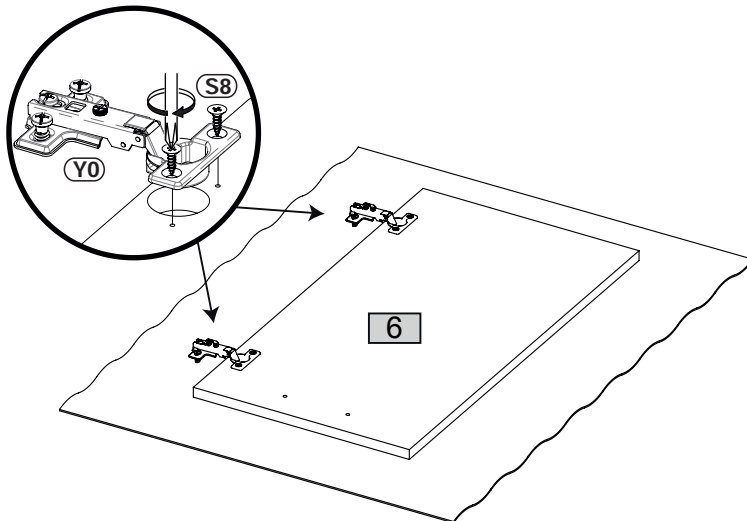
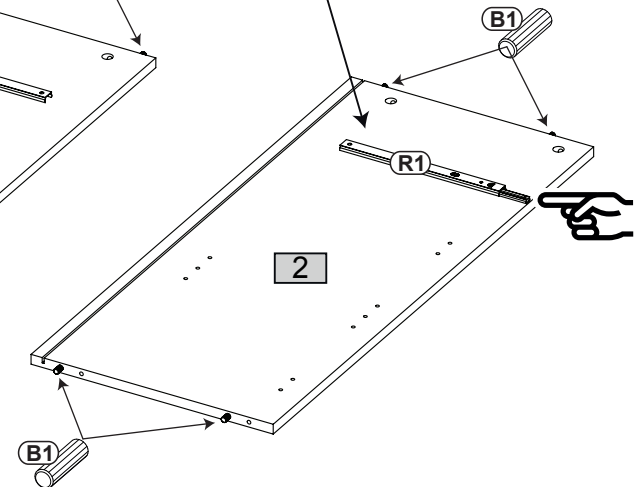
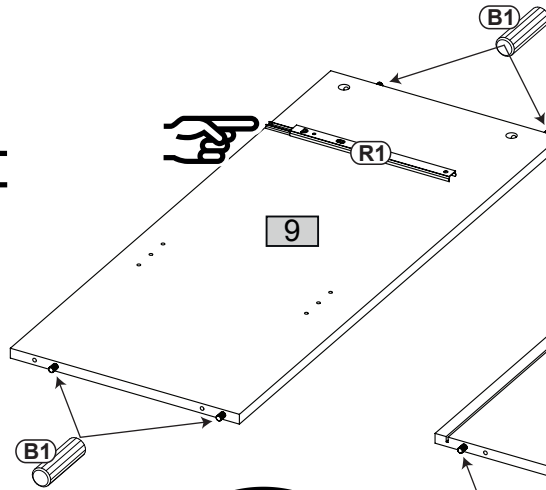
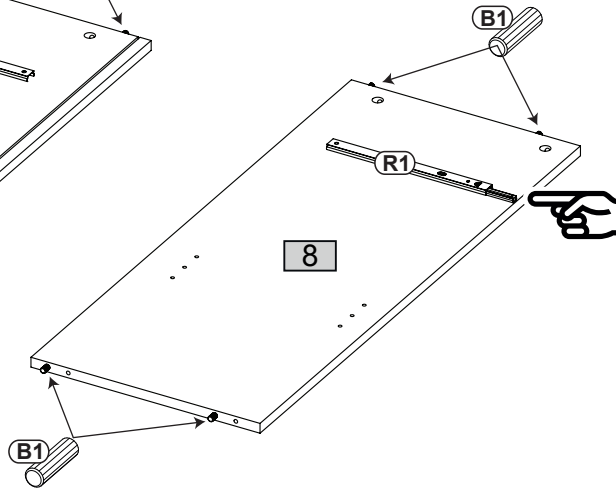
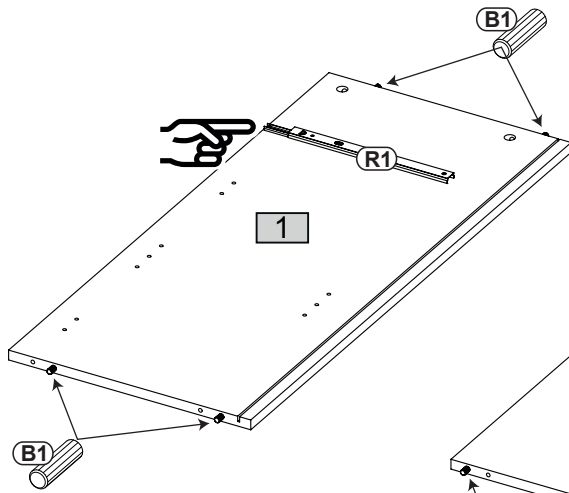
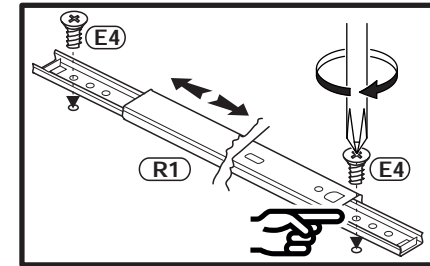
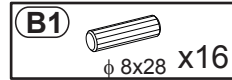
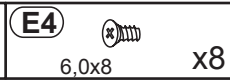
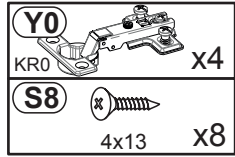
C



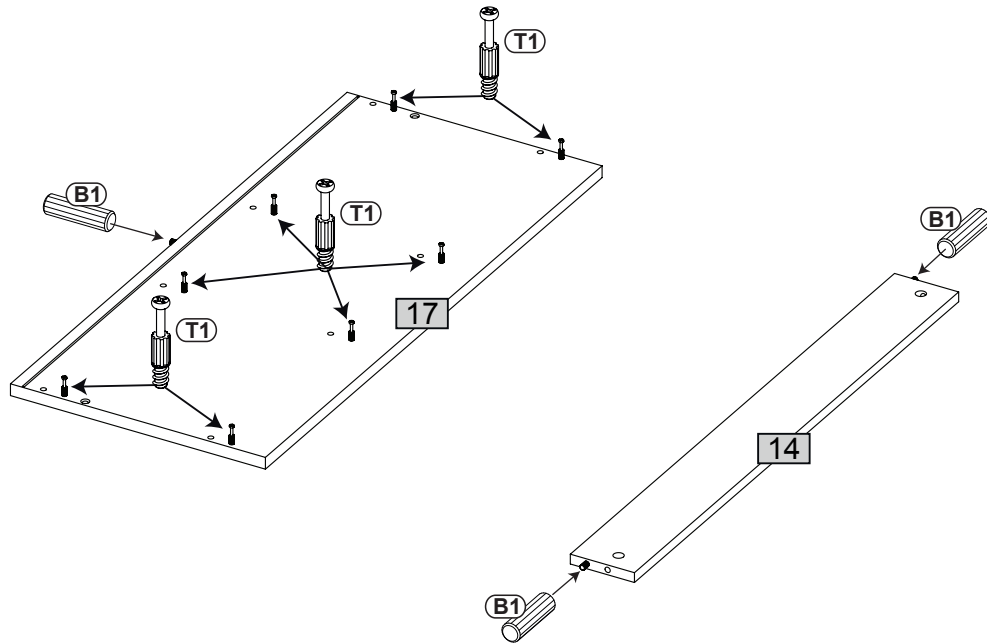
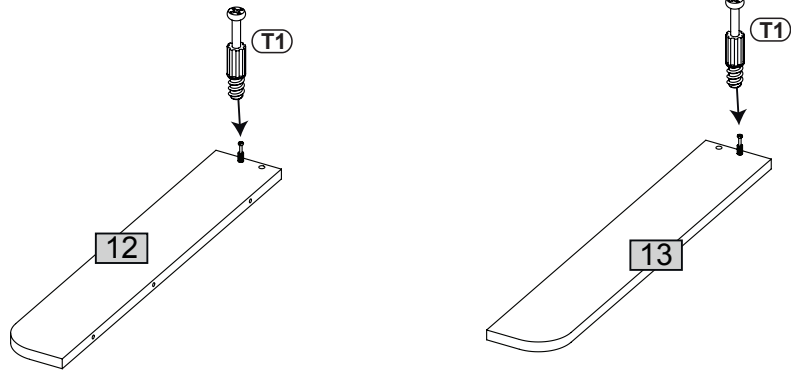
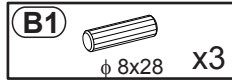
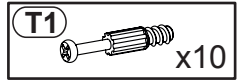
D



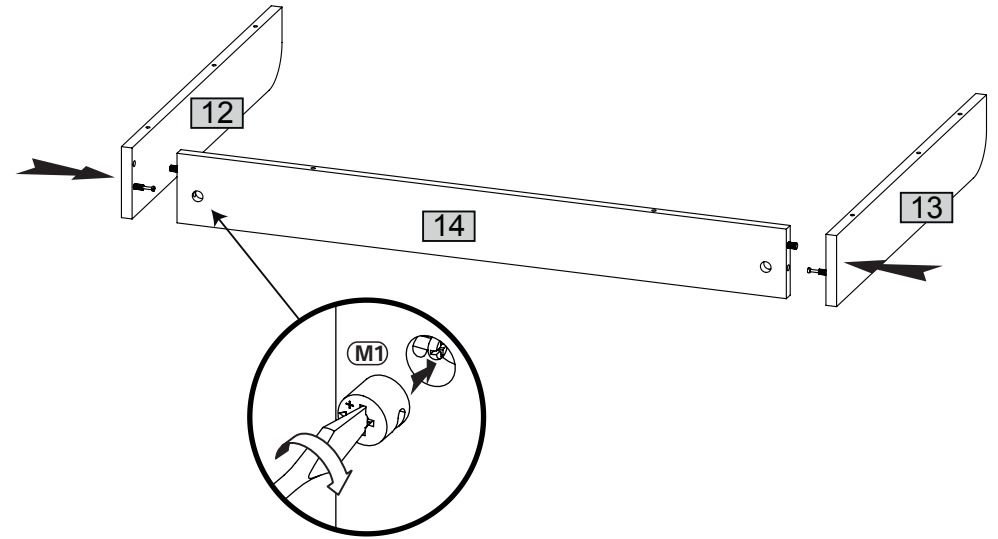
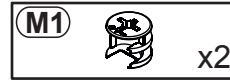
2



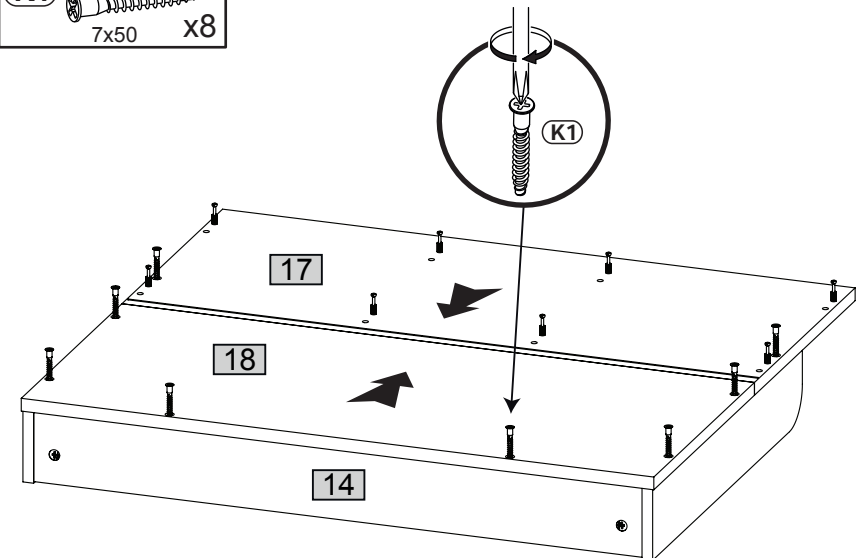
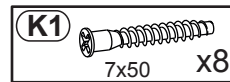
3



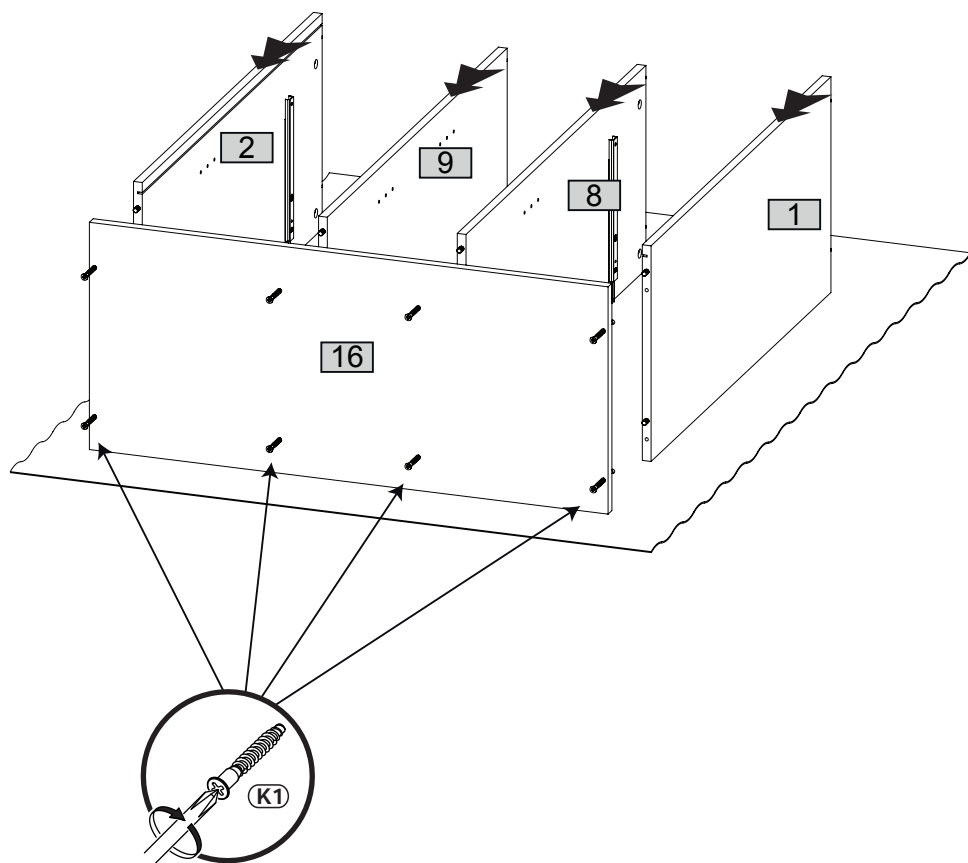
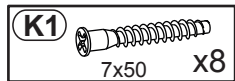
4



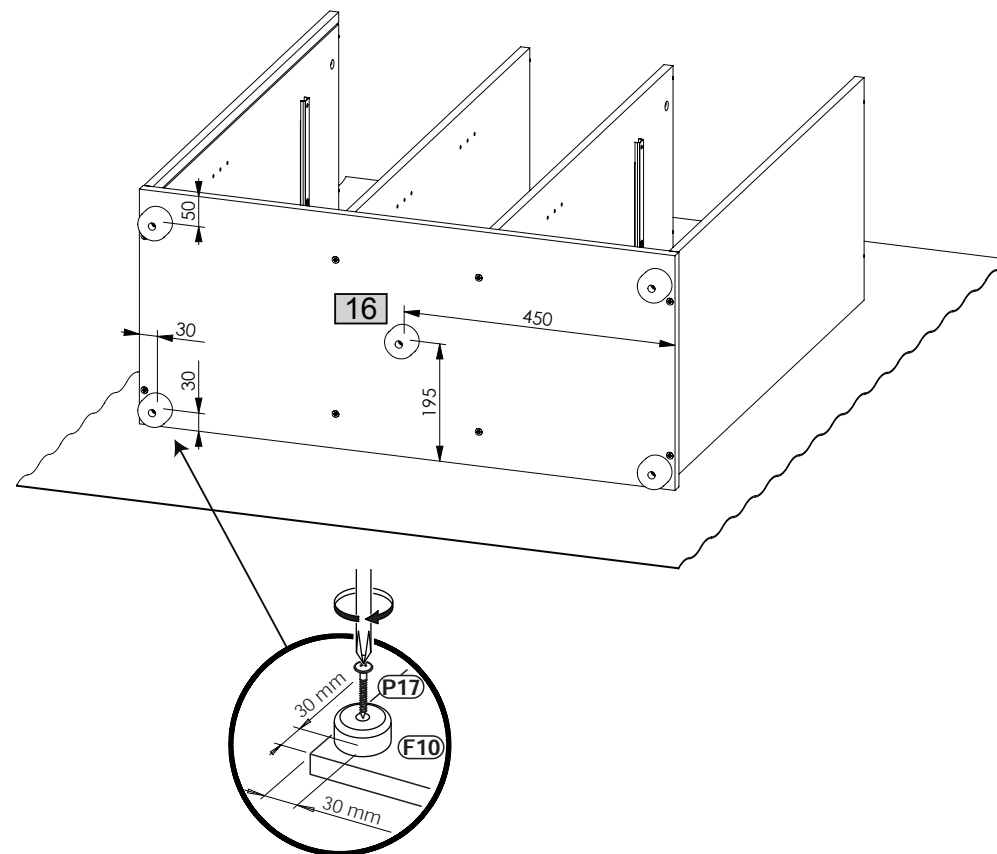
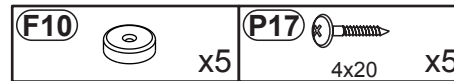
5



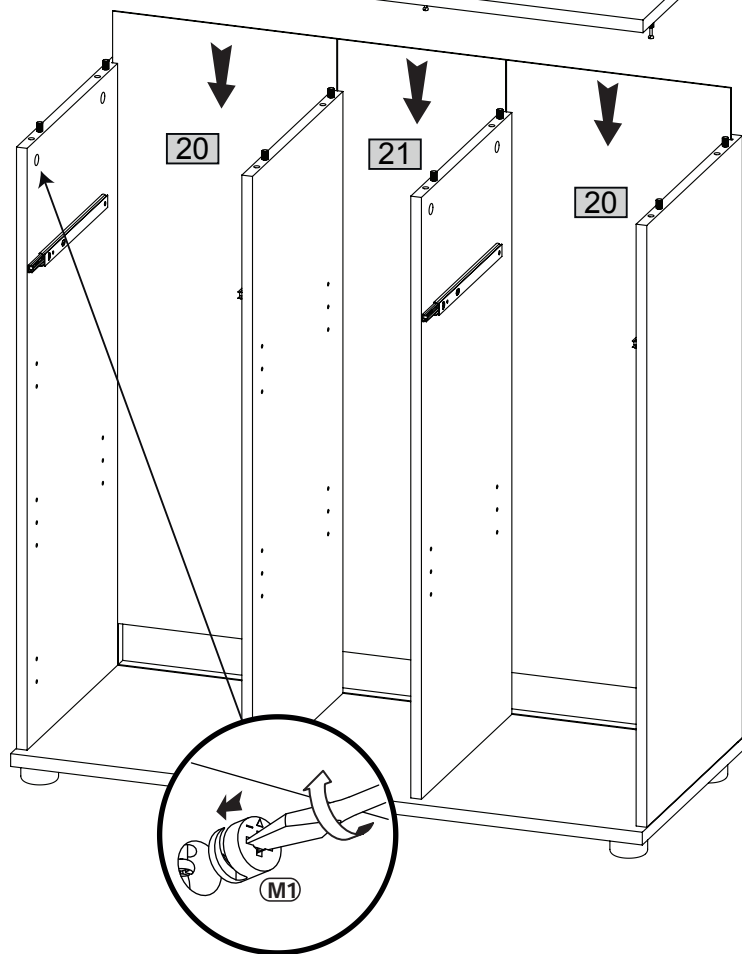
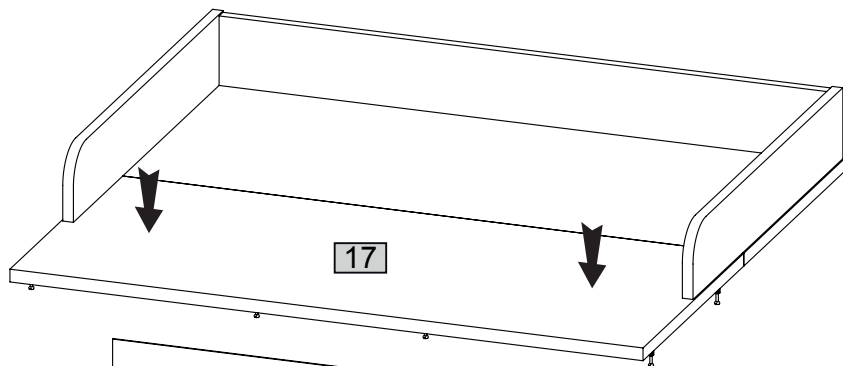
6



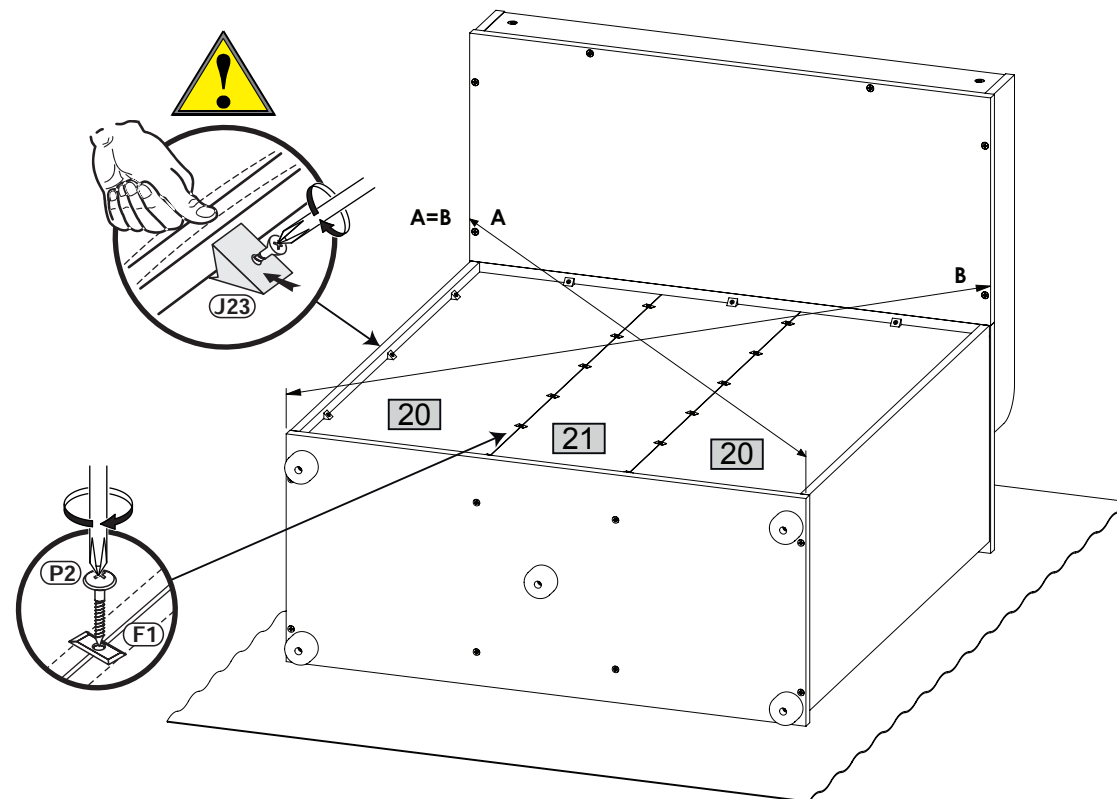
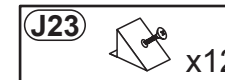
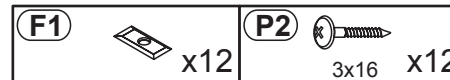
7



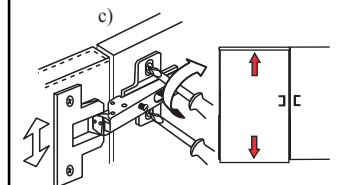
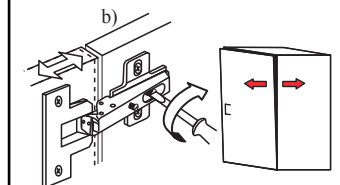
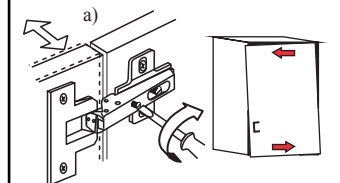
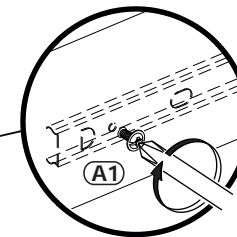
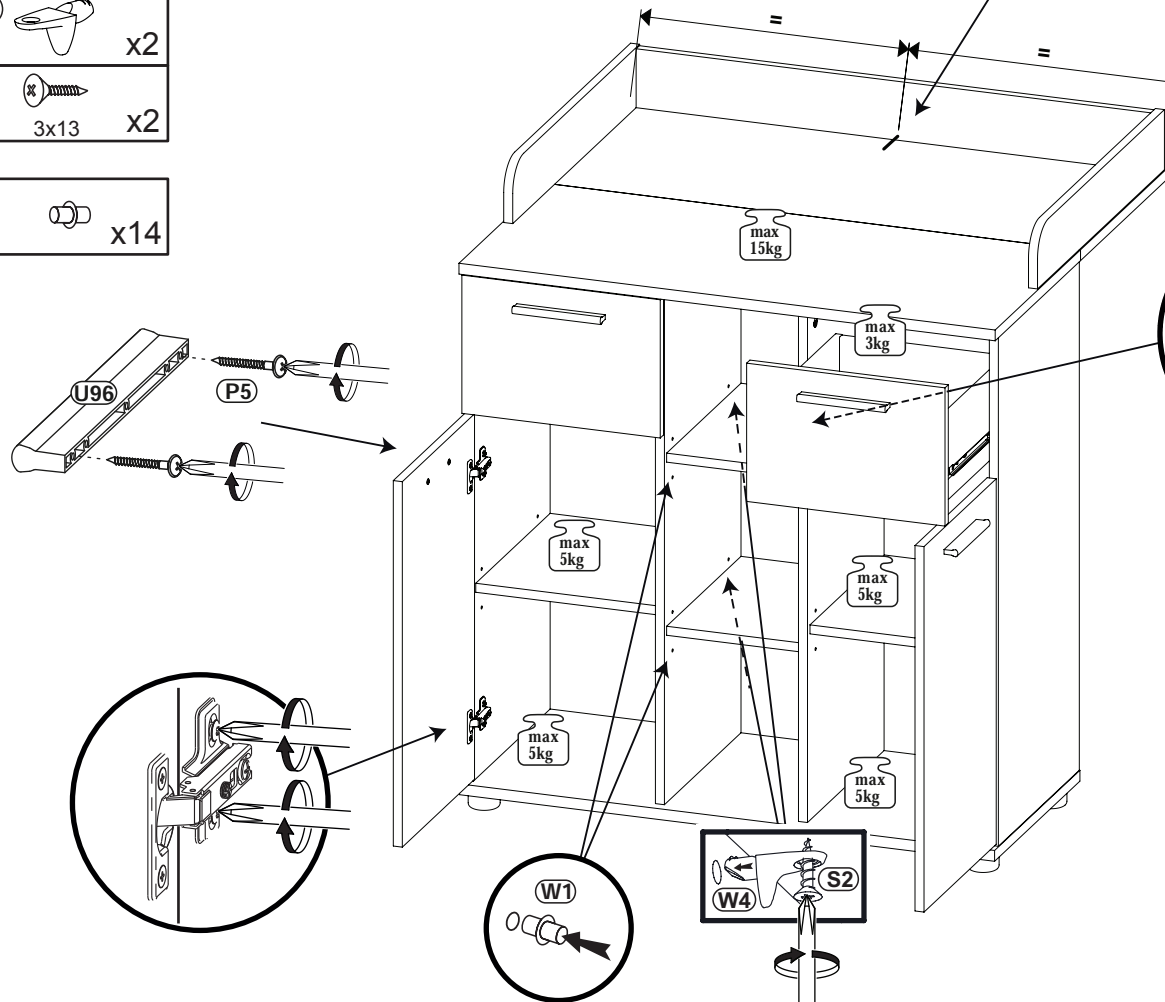
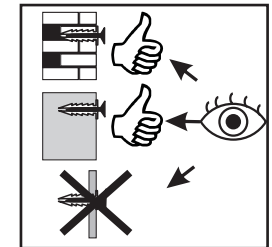
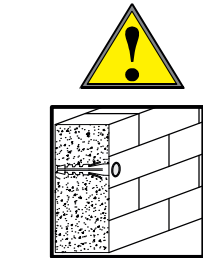
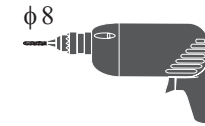
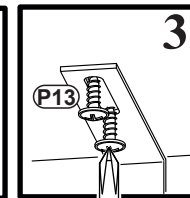
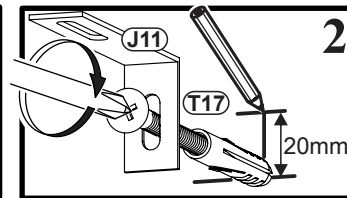
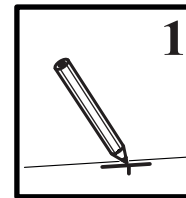
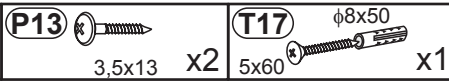
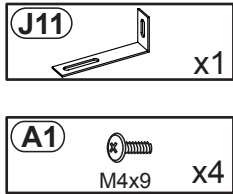
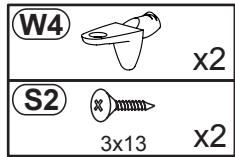
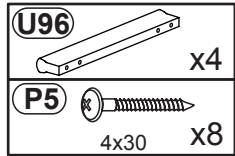
8



9



10



UWAGA!

Aby zapobiec przewróceniu, ten produkt musi być przymocowany przy użyciu dołączonego urządzenia.

ACHTUNG!

Um das Umkippen zu verhindern, muss das Möbelstück mit dem mitgelieferten Befestigungsteil an der Wand befestigt.

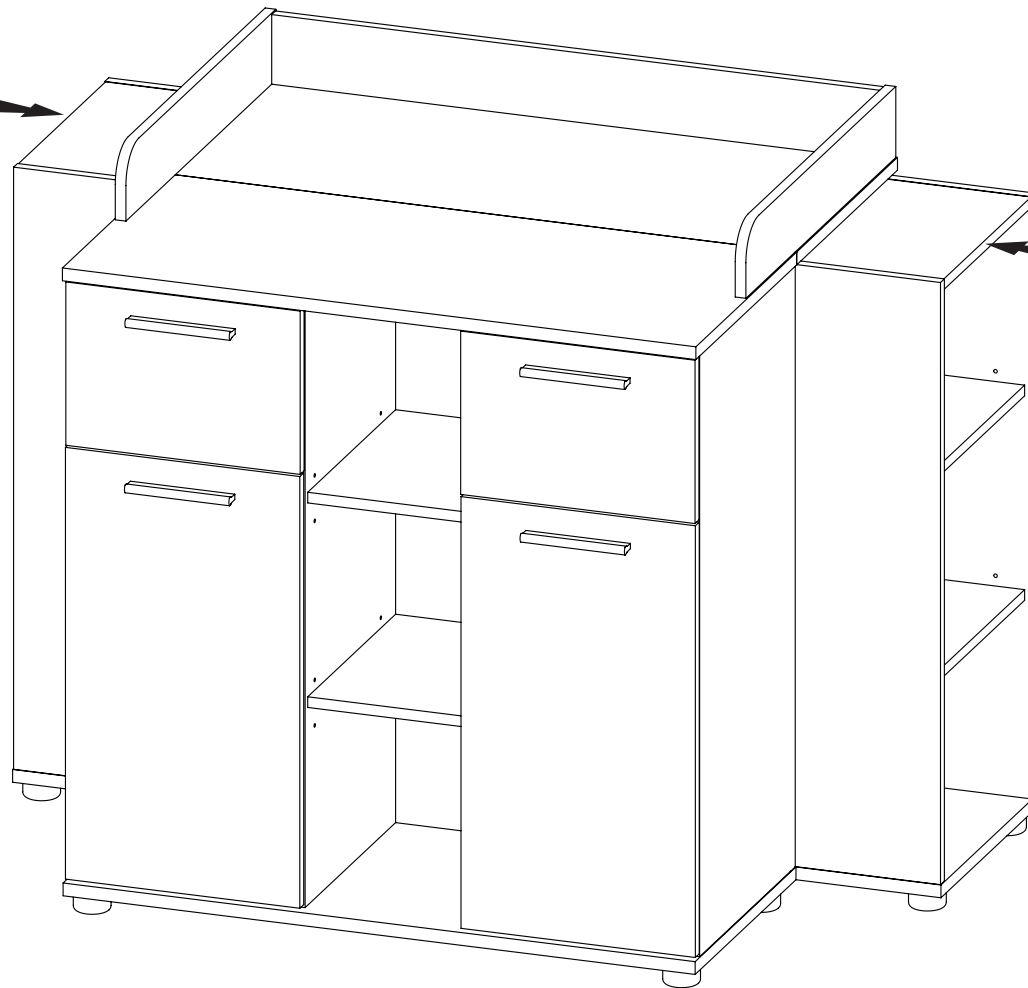
WARNING!

In order to prevent overturning this product must be used with the wall attachment device provided.

11

OPTION

Type 35-491-...-



Type 35-491-...-

